

NOTICIAS

Congreso Internacional sobre los Contemporáneos

El Congreso Internacional sobre los Contemporáneos tuvo lugar en las instalaciones de El Colegio de México, auspiciado por la Cátedra Jaime Torres Bodet, del 23 al 27 de marzo de 1992. En la inauguración el director de El Colegio de México, Mario Ojeda Gómez, y la directora del Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios, Rebeca Barriga, hicieron hincapié en la importancia que la cátedra Jaime Torres Bodet tiene para la vida académica de esa institución.

La conferencia inaugural estuvo a cargo de Octavio Paz, quien afirmó que Torres Bodet quiso, ante todo, ser poeta; su último libro de poesía: *Trébol de cuatro hojas*, es uno de los mejores. Gobernado por las "potencias del orden", sus principales atributos frente a la vanguardia son la reserva inteligente y la lucidez; el poema "Dédalo", uno de los mejores, puede ser definido como las revelaciones del espejo, momento de la incandescencia, transferencia espectral, haz de reflejos. Su prosa, aunque de menor calidad que su poesía, no es desdeñable, en especial sus estudios sobre Balzac, Stendhal y Dostoievski. A sus críticas sobre pintura "les faltó un ala, la audacia". En las memorias, en cambio, falta la confesión; en ellas prevalece un sentimiento: el del deber. Se parece a Aragon, que es inasible y desaparece en un laberinto de rumores; sus descripciones recuerdan a Chatcaubriand. Torres Bodet se inscribe con naturalidad en el absolutismo; es, al decir de Paz, un "déspota ilustrado", ni cortesano ni ideólogo.

Confesó Paz sus cercanías y sus grandes diferencias con respecto a la figura central del Congreso; trazó con maestría líneas convergentes y divergentes que contribuyeron a precisar la figura de Torres Bodet en su individualidad y en su contemporaneidad dentro del "archipiélago de soledades".

Una de las preguntas obligadas al hablar de los Contemporáneos es la de quiénes forman en realidad el famoso "grupo sin grupo"; Luis Mario Schneider propuso la inclusión de Nandino, Barrada, Asúnolo

y Usigli, así como la de Samuel Ramos y Antonieta Rivas Mercado. Evodio Escalante se resiste a lo que llamó un "concepto esponja" que da cabida indiscriminada a escritores que en realidad no forman parte del grupo. Coincide con la clasificación de Merlin H. Foster.

Adolfo Castañón definió a la generación como los promotores de una nueva sociedad basada en la cultura y en el arte; ciudadanos, dijo, en el mejor sentido de la palabra. Anthony Stanton tocó el tema de la poesía pura y su influencia determinante para el grupo. La presencia de Juan Ramón en este sentido, así como la de Valéry, esta última más teórica que práctica, resultan de singular importancia.

Dos ponencias fueron significativas por los materiales que tuvieron como origen: la de Fernando Curiel, que se ocupó de la correspondencia Reyes-Torres Bodet, y la de Guillermo Sheridan sobre la correspondencia de José Gorostiza. En un texto rico en metáforas Curiel descubre los pormenores de la relación Reyes-Torres Bodet a través de casi doscientas cartas en la que sobresale el interés de ambos por la literatura mexicana, en particular, y por la cultura, en general. En el texto de Sheridan, cuyo solo título es síntesis de forma y contenido, "*Muerte sin fin con matasellos*", aparece un perfil al mismo tiempo frágil y vigoroso del poeta, así como su infranqueable laberinto psicológico. Una metáfora, la del edificio, define no sólo a Gorostiza, sino al grupo en general: Villaurrutia es el comedor, Pellicer la ventana y Novo la azotea. Gorostiza ocupa uno de los cuartos interiores, el último de los cuales está habitado por Torres Bodet.

Sobre la figura central del Congreso, Jaime Torres Bodet, hablaron también Edelmira Ramírez Leiva, Rafael Olea Franco, Sara Poot y José Emilio Pacheco. De estos estudios se obtuvieron conclusiones importantes, como la caracterización de sus personajes vistos a manera de negativos de fotografía en un tiempo congelado; sus descripciones parten frecuentemente de la negación. Importante resultó también el deslinde entre el escritor de vida pública y el escritor íntimo; incluso las relaciones del autor con sus personajes se dan en dos planos, uno público y otro privado. Para José Emilio Pacheco, Torres Bodet es el único poeta maldito del grupo.

Se abordaron temas poco comunes en el estudio sobre los Contemporáneos: su relación con el cine, su relación con el arte pictórico; un poco olvidadas han sido también sus incursiones en el teatro. Por lo que respecta al cine, se apuntó que los Contemporáneos llegan a él a través de las vanguardias europeas y son los primeros que reconocen cualidades expresivas en este medio. González Rojo intentó hacer cine en 1928, y ciertos textos narrativos, como *Dama de corazones*, *La*

llama viva y *Novela como nube*, tienen elementos cinematográficos en su composición. Torres Bodet, con el seudónimo de Celuloide, y Xavier Villaurrutia, principalmente, hacen crítica de cine. Con respecto a la pintura, Teresa del Conde se refirió al libro sobre los pintores venecianos de Torres Bodet y a los dibujos de Villaurrutia, donde se advina la cercanía con Orozco Romero. Vicente Quirarte hizo notar esa reeducación del sentido de la vista presente en todos ellos.

En cuanto a los que se podrían llamar los Contemporáneos menos estudiados, como Bernardo Ortiz de Montellano, Merlin H. Foster y Lourdes Franco aludieron, el primero, a su obra en prosa y la segunda, a un texto inédito e incompleto que se titula "Memorias de infancia".

La figura de Cuesta sobresalió, a lo largo de diversos comentarios, como el gran ensayista del grupo.

Clementina Orozco, Rafael Solana y José Luis Martínez tuvieron a su cargo la mesa testimonial, donde la cercanía y familiaridad con los integrantes del grupo permitió interesantes retratos de Novo, Torres Bodet, Octavio Barreda, Ermilo Abreu Gómez y Gilberto Owen.

Sobre el poema cumbre de José Gorostiza, Jaime Labastida apuntó la presencia de un Dios de hielo, muerto por la fealdad del mundo creado por él. En la misma ponencia se analizó "Estudio en cristal" de González Rojo, cuya preocupación principal es la figura de Narciso: Narciso no sabe quién es, porque no ha salido de sí mismo; es el anestesiado del deseo, cuyo problema es creerse dos; ama a un ídolo, una falsa imagen de sí.

Las conclusiones generales sobre el Congreso coinciden con las afirmaciones de Marc Cheymol: "los Contemporáneos son contemporáneos de la modernidad como sinónimo de apertura de espíritu". (L. F.)

XI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas

Del 24 al 29 de agosto de 1992 se llevó a cabo el XI Congreso de la AIH en las instalaciones de la Universidad de California en Irvine. Este congreso estuvo presidido por Margit Frenk, de la UNAM, y por los vice-presidentes Gustav Siebenmann, de la Hochschule St. Gallen; Gonzalo Sobejano, de Columbia University; José Amor y Vázquez, de Brown University, y Lore Terracini, de la Universidad de Torino. Presidió la Comisión local organizadora el doctor Seymour Menton. Salvo ausencias y cambios inevitables de última hora, el congreso se

desarrolló conforme a lo previsto, ofreciendo a los asistentes una gama muy amplia de posibilidades dentro del ámbito de los estudios hispánicos. Por lo que respecta a la literatura mexicana, de un total de noventa y cuatro mesas, cuatro estuvieron dedicadas íntegramente a ella. Una, centrada en la narrativa contemporánea, incluyó dos ponencias sobre Carlos Fuentes, una sobre Yáñez, a través de un ensayo de psicocrítica, un estudio sobre la novela y el cine experimentales en México en la década del sesenta y una búsqueda del legado de la Revolución en Elena Poniatowska y Gustavo Sainz.

La mesa dedicada a sor Juana Inés de la Cruz versó fundamentalmente sobre el análisis de sus loas y sobre la imagen que de la Virgen se desprende en sus obras de corte religioso, imagen que denota una relación simbólica entre materia y espíritu. Sara Poot-Herrera habló de los motivos de gozo y del júbilo en la obra sorjuaniana y de las diversas perspectivas que adopta sor Juana en el contexto laudatorio. La ponencia de Susana Hernández Araico, "Sor Juana des/reconstruye el mundo de las tablas", estuvo ilustrada con diapositivas que mostraron la visión deformada que de la realidad indígena tenía el mundo europeo del siglo xvi y la teatralización del dominio español sobre América.

De poesía mexicana moderna se organizó una mesa redonda en la que participaron los investigadores Sergio López Mena, de la UNAM, Anthony Stanton, de El Colegio de México, y Evodio Escalante, de la UAM. López Mena habló sobre el poeta oriundo de Lagos de Moreno, Jalisco, Francisco González León, y en especial de los nexos entre él y Ramón López Velarde en cuanto al uso de metáforas que incluyen elementos religiosos y que están dotadas, al mismo tiempo, de fuertes cargas eróticas. Por su parte, Anthony Stanton hizo un importante rastreo de las huellas precolombinas en la poesía mexicana del siglo xx. Evodio Escalante se ocupó de los primeros poemas de Octavio Paz.

Bajo el título de "Escapismo y compromiso político en torno a la Revolución mexicana" se presentó una mesa especialmente interesante que reunió a investigadores del Instituto de Investigaciones Filológicas (UNAM) y del Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios de El Colegio de México. Rafael Olea Franco presentó una ponencia llena de amenidad sobre la literatura colonialista de Artemio de Valle Arizpe. Beatriz Espejo, en una prosa que atrajo por su frescura, disertó sobre un tema olvidado injustamente hasta ahora, la narrativa del Dr. Atl, personaje muy conocido como pintor, pero escasamente estudiado y valorado como autor de relatos. Sus *Cuentos de todos colores*, como lo indica su nombre, son piezas de muy diversa índole en las que a

veces se tocan los límites del naturalismo y otras se recurre a la más fina ironía y sentido del humor para evocar los girones de la realidad que el Dr. Atl transformó en literatura. Otro escritor mexicano olvidado usualmente por la crítica es José Mancisidor, de quien en este Congreso de Hispanistas se ocupó Edith Negrín. Su estudio se centró en *La ciudad roja*, novela proletaria que toca un hecho histórico de trascendencia en el país (la cuestión inquilinaria en el estado de Veracruz). Yvette Jiménez de Báez trabajó *La sombra del caudillo* de Martín Luis Guzmán.

Además de las mesas específicamente dedicadas a la literatura mexicana, se presentaron en otras mesas ponencias que tocaron temas mexicanos: en una dedicada a la mujer en la literatura, por ejemplo, o en la mesa sobre poesía del siglo xx, donde se presentó la ponencia de literatura comparada "Juan Ramón Jiménez y José Gorostiza. Acercamientos", por Lourdes Franco, estudio que analiza las semejanzas y diferencias entre los procesos ontológicos en ambos poetas.

En la mesa "Arte y periodismo latinoamericanos" la figura central fue José Juan Tablada, del cual se ocuparon Esperanza Lara Velázquez y Adriana Sandoval, ambas de la UNAM. Destaca el enorme caudal productivo de la obra de Tablada inserto en la prensa nacional y extranjera.

De los análisis de la literatura escrita por mujeres, resaltó la participación de Margarita León, de la UNAM, quien se ocupó de la experiencia del tiempo y del espacio en la narrativa de Elena Garro, fundamentalmente en *Los recuerdos del porvenir*. Por su parte, Mirta Aurora González, de la Universidad de San Bernardino, analizó a tres narradoras mexicanas contemporáneas: Brianda Domecq, Ángeles Mastretta y Sara Sefchovich, vistas como "voces femeninas del México actual".

La novela de Fernando del Paso, *Noticias del Imperio*, fue estudiada desde la perspectiva de la historiografía, con una ponencia cuyo título habla ya de su orientación analítica: "*Noticias del Imperio* y la historiografía posmodernista", presentada por Alfonso González, de la Universidad de Los Ángeles.

Aparte de la mesa sobre sor Juana, la literatura colonial en México estuvo presente a través de otros temas: Humberto Maldonado Macías habló sobre su importante descubrimiento del testamento de Fernán González de Eslava; el coloquio octavo del propio escritor se enriquece a la luz de este documento notarial. Armando Partida, de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, habló sobre el teatro evangelizador franciscano. Sonia Rose-Fuggle, de París III, presentó la ponencia

cia "Providencia y fortuna en la *Historia verdadera* de Bernal Díaz del Castillo", y Carlos Alberto Cacciavillani, de Roma, se ocupó de la ciudad en las crónicas de Indias. Especialmente interesante fue la ponencia de Eugenia Revueltas sobre el eros y el ethos en la obra dramática de Juan Ruiz de Alarcón.

El siglo XIX mexicano estuvo representado por una ponencia de Teresa Miaja sobre la obra de fray Servando Teresa de Mier.

Dos de las cinco sesiones plenarias coincidieron en el tema de la homosexualidad y su resolución poética: Sylvia Molloy, "Lecturas de descubrimiento: la otra cara del fin de siglo" y Biruté Ciplijauskaitė, "Velos, códigos y transgresiones en la poesía moderna". La primera se ocupó de la literatura latinoamericana perteneciente al modernismo y la segunda versó sobre los poetas de la generación del 27, en especial Lorca y Cernuda. En ambas sobresalió la importancia del lenguaje de códigos y actitudes ocultas con el que se disfraza la tendencia homosexual en nuestras literaturas. (L. F.)

PUBLICACIONES RECIBIDAS

- Bulletin of Hispanic Studies* 69.3 (jul. 1992); 69.4 (oct. 1992).
- CÁZARES, LAURA, ANA ROSA DOMENELLA, et al. *De la ironía a lo grótesco (en algunos textos literarios hispanoamericanos)*. México: UAM-I, 1992.
- DELGADO, RENÉ. *El rescate*. México: Grijalbo, 1992.
- Dodona. Revista de la Universidad del Quindío* (Colombia) 1.1 (jun. 1992).
- Estudios* (Madrid) 68.177 (abr.-jun. 1992).
- Journal of Hispanic Philology* 16.1 (otoño 1991).
- Kañina* (Costa Rica) 15.1-2 (ene.-dic. 1991); 16.1 (ene.-jun. 1992).
- MARTÍ, JOSÉ. *Los dos ruiseñores*. Col. Botella al mar. México: Grijalbo-Mondadori / CONACULT, 1992.
- MICHELENA, MARGARITA. *Jardín de palabras. Recreo poético juvenil*. Col. Botella al mar. México: Grijalbo-Mondadori / CONACULT, 1992.
- Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 18.1 (ene.-jun. 1992).
- Revista Iberoamericana* 58.160-161 (jul.-dic. 1992)
- YEHYA, NAIEF. *Obras sanitarias*. México: Grijalbo, 1992.